



## **BORDEADORA ELÉCTRICA** **BE 613/220 G**



### **MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA**



#### **ATENCIÓN**

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.  
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

# ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Reparación	6
Instrucciones de ensamblado	6
Instrucciones de Operación	7
Mantenimiento	7
Ilustraciones	8
Cable de extensión	9
Despiece	10
Listado de partes	11

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria		Hz Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad		W Watts		Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad		min. Minutos		V Voltios
			Corriente alterna		Amperes

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

### **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.**

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## **INTRODUCCIÓN**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### **ÁREA DE TRABAJO**

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

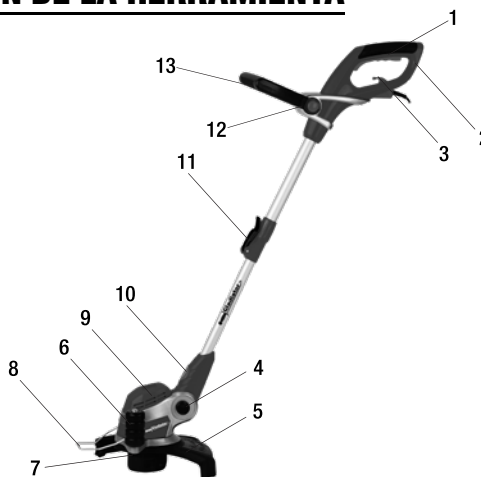
» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- 1 Interruptor
- 2 Mango
- 3 Aliviador de tensión de Cable
- 4 Bloqueo para corte de inclinación
- 5 Cubierta de protección
- 6 Guía de rodillos
- 7 Carretel
- 8 Separador
- 9 Motor
- 10 Bloqueo de rotación de la cabezal
- 11 Bloqueo de ajuste de longitud
- 12 Bloqueo de mango delantero
- 13 Mango delantero



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### DATOS TÉCNICOS

VOLTAJE / FRECUENCIA	220V~ 50-60Hz
POTENCIA	700W
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0 \approx 11000/\text{min}$
DIÁMETRO DE CORTE	320mm
DIÁMETRO DE NYLON	1,5mm
CAPACIDAD DE NYLON	2 x 4mm
AISLACIÓN	CLASE II
PESO	2,85kg

Solo para Argentina



Origen: China

### CONTENIDO DE LA CAJA

1 Boreadora eléctrica



## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

\*Siempre mantenga los cables de conexión lejos del área de trabajo alrededor del dispositivo.

\*En caso de aumento de ruido o la vibración del dispositivo, debe desconectar inmediatamente y revisar la máquina. Revise todos los tornillos y piezas para asegurarse de que encajan perfectamente.

\*Asegúrese de que el producto se entrega completamente montado y de acuerdo con las regulaciones. Observar el sentido de giro correcto de la herramienta de corte.

\*Verifique que el producto funciona sin fallos, especialmente el ajuste correcto y seguro de todas las piezas giratorias.

\*Cuando se trabaja con el producto, siempre asegúrese de que ud. está de pie firme y tenga una buena postura.

\*Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos.

\*Antes de utilizar el producto, revisar que la zona de corte este libre de animales y obstáculos. Eliminar todos los obstáculos, por ejemplo, piedras, clavos, vidrios rotos, etc., que pueden ser lanzados. Retire todos los obstáculos más largos que pueden quedar atrapados en la herramienta de corte.

\*Antes de comenzar el trabajo, revisar el área y retirar todos los objetos que puedan dañar la herramienta de corte.

\*Mantenga siempre una distancia segura de la herramienta de corte.

\*Asegúrese de que el área de trabajo está libre de obstáculos. Entrar en contacto con los obstáculos puede provocar rebotes fatales.

\*No debe haber personas o animales presentes en un área de 15 m alrededor de la zona de corte, ya que de lo contrario pueden ser golpeados por objetos a la distancia.

\*Sólo trabaje cuando la luz y la visibilidad son buenas.

\*No trabaje por encima de la altura de la cadera! No se incline hacia adelante o hacia atrás!

\*El operador debe llevar ropa ceñida. Evite usar ropa suelta. Use zapatos resistentes y pantalones largos.

\*No tocar nunca el área de trabajo (herramienta de corte / hilo de corte).

\*Tenga cuidado al caminar hacia atrás. Peligro de tropiezo!

\*No trabaje en hierba mojada.

\*Asegúrese de tener una posición firme cuando se trabaja en pendientes. Nunca corra al operar el dispositivo.

\*Trabaje siempre a través de las pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Nunca trabajar en pendientes pronunciadas.

\*La herramienta de corte sigue girando por un tiempo después de que el producto ha sido desactivado. Sólo tocar la herramienta de corte cuando se ha llegado a un estancamiento total.

\*Proteja el producto contra golpes fuertes! No deje que se caiga!

## REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.

Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falla en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

### ADVERTENCIA!! PELIGRO DE LESIONES

**Coloque el aparato en posición horizontal sobre una superficie lo suficientemente estable y a nivel. Los componentes sólo pueden montarse y desmontarse cuando el motor está apagado y se haya enfriado. En la parte inferior de la campana protectora hay un cuchillo afilado para cortar la tanza. Sólo retire la protección para el transporte después del montaje.**

\*Ponga la cubierta de protección (4).

\*Use los tornillos (12) para fijar a la unidad.

\*Retirar el mecanismo de protección durante el transporte de la hoja de corte (13).

\*Pulse y mantenga presionado el botón de bloqueo (10).

\*Fije el mango delantero (11) al producto como se ilustra.

\*Soltar los botones de bloqueo (10) de nuevo.

### AJUSTAR EL ANGULO DE LA EMPUÑADURA

\*Pulse y mantenga presionado el botón de bloqueo (10).

\*Incline el mango delantero (11) a la posición requerida.

\*Soltar los botones de bloqueo (10) de nuevo.

### AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA UNIDAD

\*Soltar la palanca de bloqueo (9).

\*Tire de la barra telescópica (14) a la longitud deseada.

\*Apriete la palanca de bloqueo (9) de nuevo.

Enchufe el cable de la unidad en el conector del cable de extensión.

Pasar el cable de extensión a través del mecanismo de liberación de tensión (3) como se muestra

\*Compruebe si existen defectos visibles.

\*Comprobar que todas las partes del producto están firmemente unidos.

\*Comprobar que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado.

### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, siempre apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar o cambiar el nylon

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### ! ADVERTENCIA

Nunca use la máquina sin el protector de corte bien asegurado.

### ! ADVERTENCIA

Para prevenir lastimaduras, si alguna parte de la máquina está faltando o está dañada, no enchufe la máquina hasta que las partes dañadas sean reparadas o reemplazadas.

Antes de comenzar el trabajo, compruebe el terreno y eliminar todos los objetos que puedan ser arrojados por el producto.

Apague el producto si:

La herramienta de corte ha entrado en contacto con objetos sólidos;

Los cambios en el comportamiento del producto son notables;

El sonido del motor cambia.

### POSTURA CORRECTA

Sostenga el dispositivo de la siguiente manera:

\*Con la mano izquierda en el mango delantero;

\*Con la mano derecha en la manija de operación en aproximadamente la altura de la cadera;

\*Mantener la maquina equilibrada en una posición cómoda.

### ENCENDER Y APAGAR LA HERRAMIENTA

\*Mantenga el producto firmemente con ambas manos.

\*presione el interruptor de encendido y apagado (1).

\*Para apagar el producto, suelte el interruptor de encendido / apagado (1).

### MANTENIMIENTO

Nunca utilice detergentes o disolventes para la limpieza. Esto puede causar un daño irreparable al producto. Las piezas de plástico pueden ser comidos por los productos químicos.

\*Elimine la suciedad utilizando un cepillo.

\*Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo.

\*Mantenga las ranuras de ventilación limpias y libres de polvo.

Cuando se utiliza por primera vez, la cuchilla de corte corta automáticamente los cables a la longitud correcta.

Sólo se corta con el área de la izquierda (que se muestra en la siguiente ilustración como gris claro) de la unidad de corte cuando la unidad se mueve de derecha a izquierda.

En el área de la derecha (gris oscuro), los hilos giran en su dirección. Esto representa un alto nivel de riesgo de rebotes y objetos pueden ser lanzados en su dirección por el giro.

Puede sufrir como resultado serias lesiones.

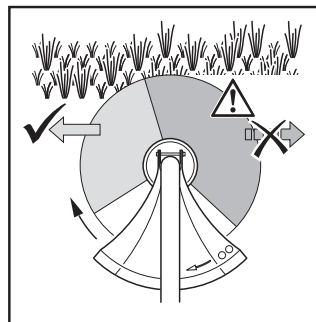
Quando la unidad se mueve de izquierda a derecha, asegúrese de que el hilo se mantiene lejos de la hierba para asegurar que la hierba no es lanzada hacia arriba.

Cortar las hierbas largas de arriba hacia abajo para asegurarse de que las hierbas no se enreden alrededor del carrete.

Utilice sólo la punta del hilo. De este modo usa menos hilo y evita que las hierbas no se enreden alrededor del carrete.

Sólo acerque la tanza tan cerca como sea absolutamente necesario para postes, muros, vallas, etc. Los objetos sólidos cortararán el hilo.

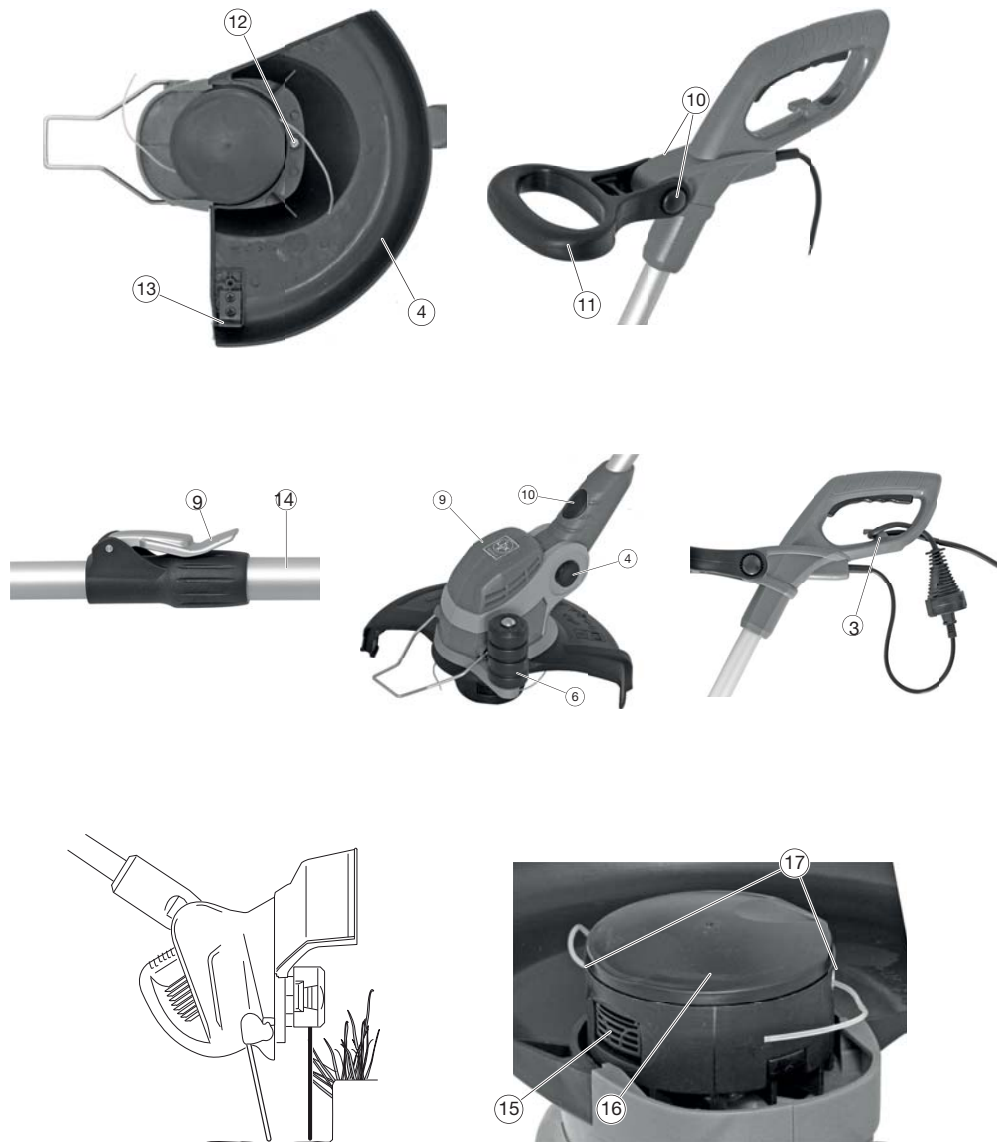
Los troncos de los árboles, arbustos y árboles jóvenes pueden ser dañados por la tanza.



Si la máquina no llegase a funcionar, revise que el cable de conexión se encuentre correctamente conectado a la fuente de poder y chequee los fusibles principales.

Si la máquina no llegase a funcionar aun encontrándose en condiciones correctas de conexión, envíela a un servicio técnico autorizado.

## ILUSTRACIONES





## **CABLE DE EXTENSIÓN**

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

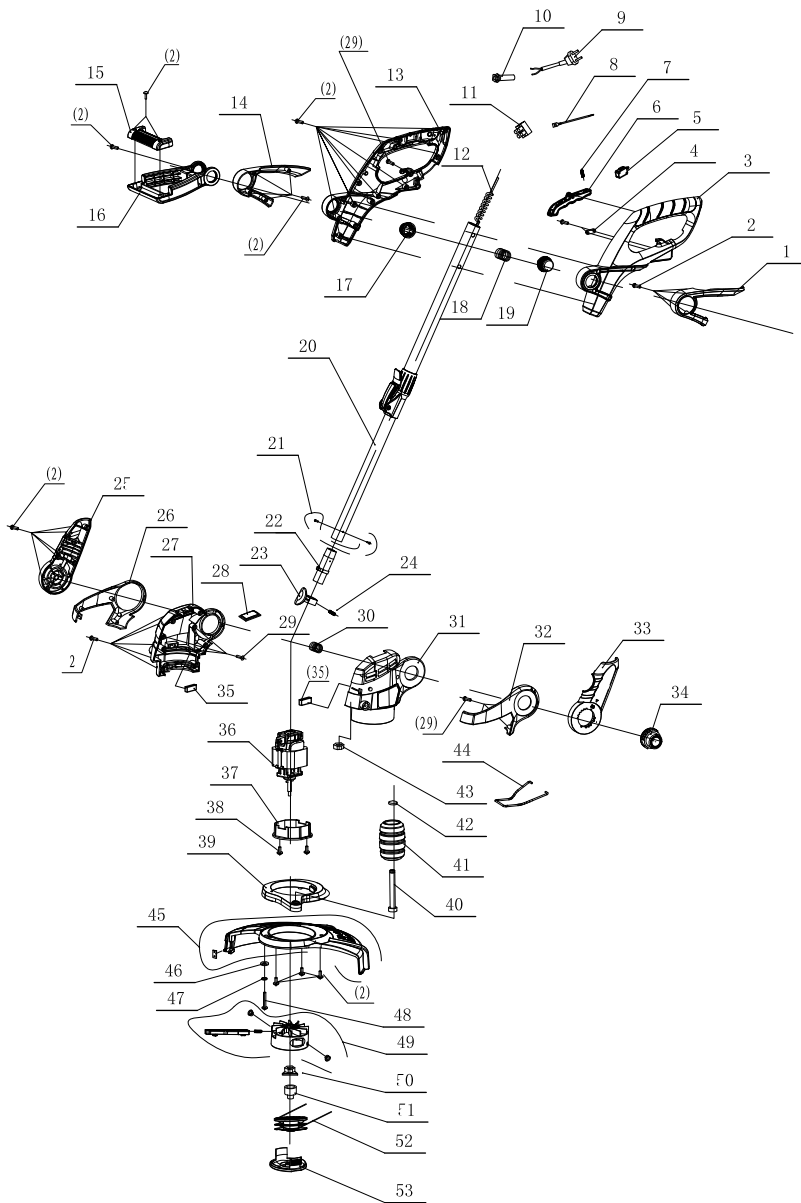
### **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN**

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm <sup>2</sup>	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>
	6~8	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>
	8~11	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>	12 AWG	4,00mm <sup>2</sup>

### **IMPORTADO POR:**

Please remember to put here  
the importer informatio  
of every order

**DESPIECE**



## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción
1	BE613R1001	COBERTOR
2	BE613R1002	TORNILLO
3	BE613R1003	MANGO DERECHO
4	BE613R1004	PLACA
5	BE613R1005	MICROINTERRUPTOR
6	BE613R1006	GATILLO
7	BE613R1007	RESORTE
8	BE613R1008	CABLE
9	BE613R1009	ENCHUFE
10	BE613R1010	CABLE
11	BE613R1011	POSTE
12	BE613R1012	RESORTE
13	BE613R1013	MANGO DERECHO
14	BE613R1014	COBERTOR
15	BE613R1015	COBERTOR
16	BE613R1016	MANGO SECUNDARIO
17	BE613R1017	BOTÓN IZQUIERDO
18	BE613R1018	RESORTE
19	BE613R1019	BOTÓN DERECHO
20	BE613R1020	TUBO TELESCOPICO
21	BE613R1021	TORNILLO
22	BE613R1022	CONECTOR
23	BE613R1023	BOTÓN
24	BE613R1024	RESORTE
25	BE613R1025	CONECTOR IZQUIERDO
26	BE613R1026	COBERTOR
27	BE613R1027	CARCASA IZQUIERDA
28	BE613R1028	BLOQUE DECORATIVO
29	BE613R1029	TORNILLO
30	BE613R1030	RESORTE
31	BE613R1031	CARCASA DERECHA
32	BE613R1032	COBERTOR
33	BE613R1033	CONECTOR DERECHO
34	BE613R1034	BOTÓN
35	BE613R1035	GOMA
36	BE613R1036	MOTOR
37	BE613R1037	SOPORTE
38	BE613R1038	TORNILLO
39	BE613R1039	SOPORTE
40	BE613R1040	BULÓN
41	BE613R1041	RODILLO
42	BE613R1042	CLIP
43	BE613R1043	TUERCA
44	BE613R1044	CABLE DE ACERO
45	BE613R1045	GUARDA
46	BE613R1046	ARANDELA
47	BE613R1047	JUNTA
48	BE613R1048	TORNILLO
49	BE613R1049	TURBINA
50	BE613R1050	TUERCA
51	BE613R1051	COBERTOR
52	BE613R1052	ENSAMBLE DE AUTO CARRETE
53	BE613R1053	TAPA



 **Gladiator**